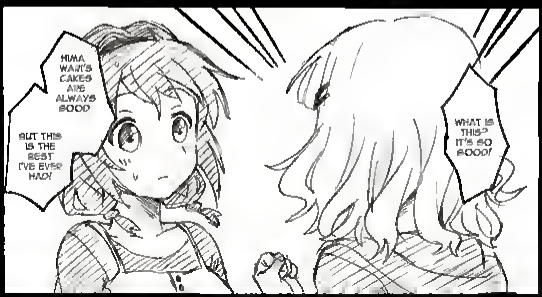
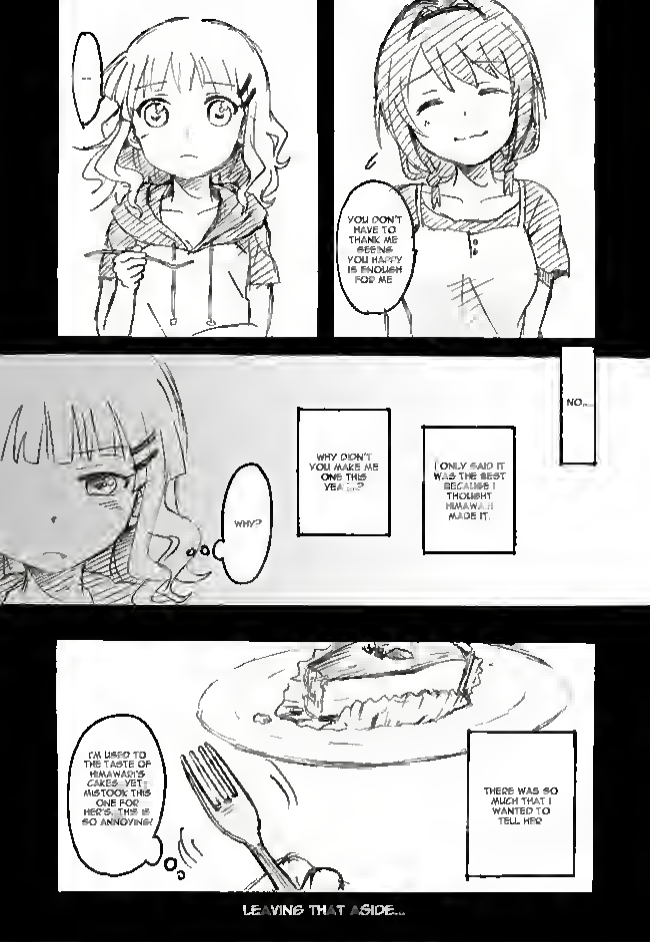
ON THAT DAY,

YOU WOULD ALWAYS
PREPARE A CAKE FOR ME,
AND I WOULD ALWAYS GO HOME
SATISFIED AFTER EATING A LOT
MY BIRTHDAY

BUT TODAY WAS DIFFERENT.



AHH.
WELL, ABOUT THAT...
MIMAWARI, YOU'RE ACTING RATHER UNUSUAL.
NO, YOU'VE DEFINITELY IMPROVED YOUR SKILLS. YOU HAVE MY PRAISE
I DIDN'T MAKE IT.
EH?
WELL...
REMEMBER THAT NEW CAKE SHOP WE PASSED BY A FEW DAYS AGO?
YOU SAID YOU WANTED TO EAT THAT CAKE
SINCE IT IS YOUR BIRTHDAY, I THOUGHT SPOILING YOU WOULD BE OKAY.
BAKU-RAKO?
AHH, THANK YOU!

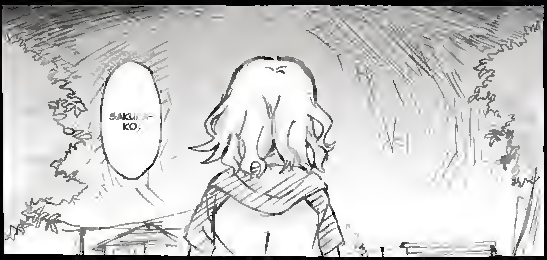

...
YOU DON'T HAVE TO THANK ME BEEING YOU HAPPY IS ENOUGH FOR ME
NO...
I ONLY SAID IT WAS THE BEST BECAUSE I THOUGHT HIMAWARI MADE IT.
WHY DIDN'T YOU MAKE ME ONE THIS YEAR?
WHY?
I'M USED TO THE TASTE OF HIMAWARI'S CAKES. YET I MISTOOK THIS ONE FOR HERS. THIS IS SO ANNOYING!
THERE WAS SO MUCH THAT I WANTED TO TELL HER
LEAVING THAT ASIDE...

HEHE
IT'S GOOD THAT YOU'RE SO CHEERFUL TODAY
WELL, IT IS A VERY DELICIOUS CAKE AFTER ALL.
UM...
YES PLEASE
WOULD YOU LIKE SOME MORE?
IS SHE ANGRY AT ME?

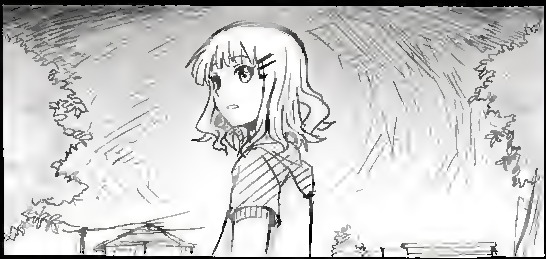
THAT FACE FILLED WITH SADNESS
WAS ETCHED INTO MY MEMORY

WELL, TODAY WAS...
YEAH...
OKAY
SEE YOU TOMOR-ROW
AS ALWAYS...

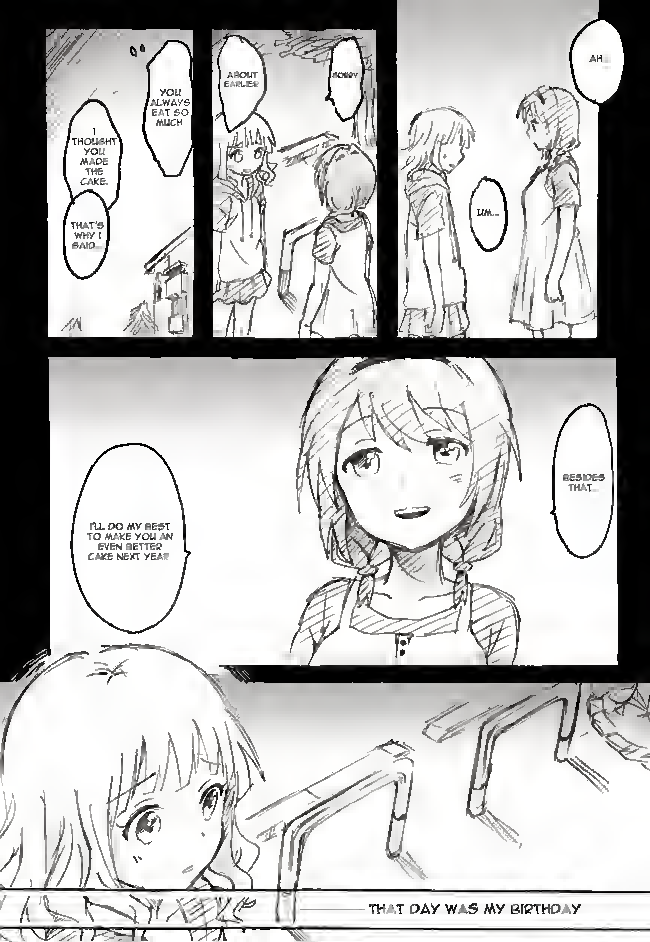
SHE WOULD TELL ME "HAPPY BIRTHDAY" BEFORE I WENT HOME,



SINCE I DON'T WANT HER TO SEE ME EMBARRASSED



BUT THIS DAY WAS DIFFERENT.


YOU ALWAYS EAT SO MUCH.
I THOUGHT YOU MADE THIS CAKE.
THAT'S WHY I SAID...
ABOUT EARLIER.
SORRY.
AH...
UM...
BESIDES THAT...
I'LL DO MY BEST TO MAKE YOU AN EVEN BETTER CAKE NEXT YEAR!
THAT DAY WAS MY BIRTHDAY

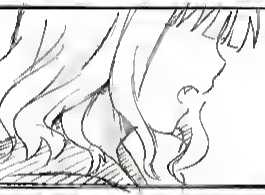
YOU ALWAYS GET ME CAKE,

SO THAT I CAN EAT AS MUCH AS I WANT.

NEXT YEAR TOO.

AND EVERY YEAR AFTER.

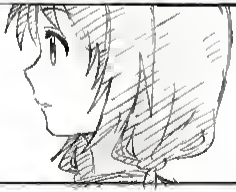
I THOUGHT THAT TODAY WOULD ALSO STAY THE SAME.



HIMA-
WARI,

BUT SOMETHING

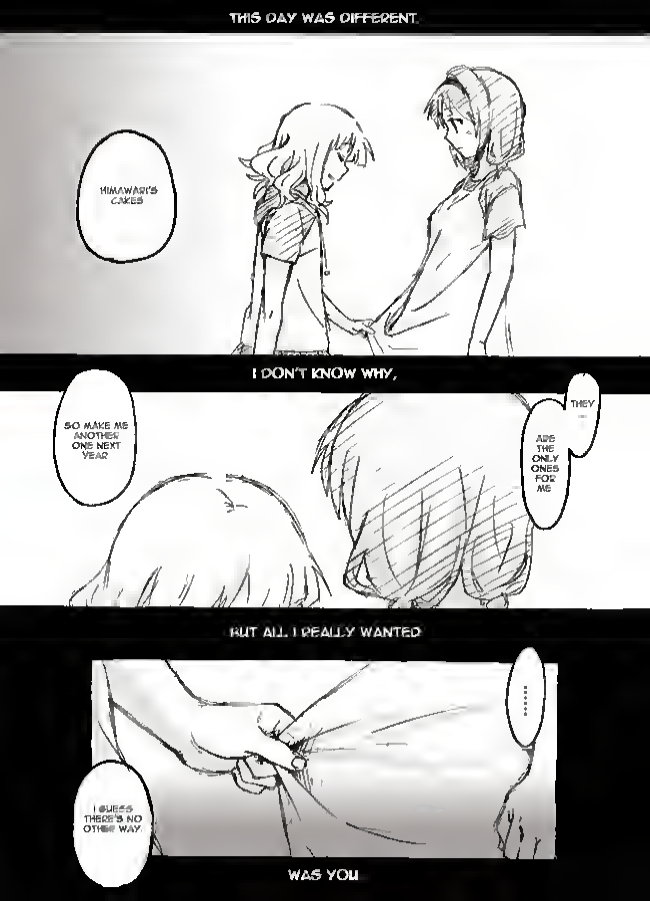
I LOVE
YOU



ABOUT THIS DAY WAS...

Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/


THIS DAY WAS DIFFERENT.
HIMAWARI'S CAKES
I DON'T KNOW WHY,
THEY ARE THE ONLY ONES FOR ME
SO MAKE ME ANOTHER ONE NEXT YEAR
BUT ALL I REALLY WANTED
.....
I GUESS THERE'S NO OTHER WAY
WAS YOU